

## STARYCH KOLEI UROK I CZAR

POCIĄG RETRO NA STACJI GORLICE - ZAGÓRZANY

20 września br. na stacji w Gorlicach-Zagórzanych wjechał skład zabytkowych, historycznych wagonów z lat 1920 – 1963 z parowozem Ty42-107 z 1946 roku. Pasażerów powitał Burmistrz Miasta Gorlice Rafał Kukła w towarzystwie małżonki, prezentując się w eleganckich strojach z epoki. Niepowtarzalnego kolorytu dodała też obecność żołnierzy z Grupy Rekonstrukcji Historycznej „Gorlice 1915”, którzy sprawnie i bardzo realistycznie przeprowadzili kontrolę dokumentów pasażerów.



Fot. Jacenty Spyrta

### MISTRZOSTWA W GORLICACH



### AMBASADOR CZECH W GORLICACH



### PZU TRASY ZDROWIA





# 17 WRZEŚNIA W GORLICACH W 76. ROCZNICĘ AGRESJI ZSRR NA POLSKĘ

17 września br. odbyła się w Gorlicach uroczystość upamiętniająca 76. Rocznicę napaści Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich na Polskę. Uczestniczyły w niej władze samorządowe powiatu gorlickiego i miasta Gorlice, kombatanci, Sybiracy, młodzież i mieszkańcy Gorlic. Uroczystości rozpoczęły się Mszą św. w Bazylice Mniejszej w Gorlicach. W patriotycznej homilii ks. proboszcz Stanisław Ruszel mówił o ważności Ojczyzny w życiu każdego pokolenia, bo człowiek bez Ojczyzny jest bezdomny. Po Mszy św. nastąpił przemarsz uczestników na Cmentarz Parafialny, gdzie pod Krzyżem Katyńskim wygłoszone zostały okolicznościowe przemówienia i złożono wiązanek kwiatów.



Fot. Ewa Zamowska



# AMBASADOR CZECH W GORLICACH

9 września br. gościł w Gorlicach Ambasador Republiki Czeskiej Jakub Karfik

Przebywający z wizytą w naszym mieście Ambasador wraz z towarzyszącym mu Konsulem Honorowym Republiki Czeskiej w Łodzi – prof. Krzysztofem Skotnickim odwiedzili Dom Polsko-Słowacki, w związku z prezentowaną wystawą „Sztuka w okopach pierwszej wojny światowej”. Ekspozycja powstała właśnie dzięki Ambasadzie Republiki Czeskiej w Warszawie. Obejmuje 24 panele przedstawiające malarstwo, rzeźbę, grafikę oraz karykaturę, stworzone przez artystów, którzy wraz z wybuchem wojny musieli opuścić świat kultury i wyruszyć na front. Po zwiedzeniu wystawy Ambasador Jakub Karfik i Konsul Krzysztof Skotnicki wraz z Burmistrzem Miasta Gorlice Rafałem Kuklą oraz Starostą Powiatu Gorlickiego Karolem Górskim wspólnie złożyli wiązanek pod tablicą na Rynku, upamiętniającą cywilne i wojskowe ofiary Bitwy pod Gorlicami. Po zakończeniu ceremonii burmistrz Rafał Kukla przyjął dostojnych gości w budynku Ratusza, gdzie rozmawiano między innymi o nawiązaniu współpracy partnerskiej pomiędzy Gorlicami, a miastami leżącymi na terenie Republiki Czeskiej, celem wymiany oferty turystycznej, kulturalnej i inwestycyjnej.



# SERBOWIE Z WIZYTĄ W GORLICACH

*Burmistrz Miasta Gorlice Rafał Kukła spotkał się z przedstawicielami serbskiego miasta Sremski Karlovci, położonego na prawym brzegu Dunaju, pomiędzy Belgradem a Nowym Sadem. Rozmowy dotyczyły głównie wymiany ofert turystycznych pomiędzy naszymi miastami.*

Miasto Sremski Karlovci przez blisko 200 lat pełniło funkcję kulturalnego centrum Serbii. Obecnie w mieście oglądać można budynki mające wielkie znaczenie dla państwa serbskiego i stanowiące jego najcenniejsze dziedzictwo – między innymi barokowa Saborna Crkva sv. Nikole z 1762 roku, której dwie dzwonnice górują nad rynkiem, siedziba episkopatu sremskiego z XIX wieku oraz najstarsze w kraju Gimnazjum Karlovićkie. Rejon Sremskich Karlovic znany jest ze swojej urody oraz kultury wina. Turyści mogą poznać lokalne przysmaki, na przykład w Muzeum Miodu i Wina przy ulicy Metropolitne Stratimirovica lub podczas Festiwalu Wina organizowanego corocznie przez miejscowych winiarzy. 4,5 kilometra od miasta znajduje się Stražilovo, doskonałe miejsce na odpoczynek i rekreację oraz miejsce pochówku jednego z najśłynniejszych poetów serbskiego romantyzmu, Branka Radičevića.



## ZMIANY W STRUKTURZE ORGANIZACYJNEJ URZĘDU MIEJSKIEGO

*Na podstawie Zarządzenia nr 42/2015 Burmistrza Miasta Gorlice z dnia 7 kwietnia 2015 r. od 1 sierpnia 2015 r. zmianie uległa struktura organizacyjna Urzędu. Wprowadzono następujące zmiany:*

1. W miejsce Wydziału Strategii i Promocji powstało Biuro Informacji i Promocji mieszczące się na II piętrze Urzędu, pokój nr 209. Do zadań Biura należy przygotowywanie i realizacja polityki informacyjnej oraz promocyjnej Miasta oraz współpraca z miastami i instytucjami zagranicznymi.
2. Do dotychczasowego Wydziału Oświaty, Kultury i Sportu dołożono zadania z zakresu spraw społecznych oraz miejskiego programu przeciwdziałania alkoholizmowi i innym uzależnieniom. W związku z tym zmienił on nazwę na Wydział Oświaty, Kultury i Spraw Społecznych. W skład osobowy Wydziału wszedł Pełnomocnik ds. społecznych oraz Pełnomocnik ds. uzależnień. Pozostałe zadania nie uległy zmianie.
3. Wydział Gospodarki Komunalnej przejął zadania z zakresu gospodarowania lokalami i obecnie nosi nazwę Wydziału Gospodarki Komunalnej i Lokalowej. Wydział, prócz dotychczasowych zadań, realizuje politykę mieszkaniową Miasta, prowadzi nadzór nad zarządzaniem zasobami ko-

munalnymi, reprezentuje interesy właścicielskie Miasta we wspólnotach mieszkaniowych, opracowuje i przedkłada Burmistrzowi przydziały mieszkań z zasobów komunalnych, prowadzi gospodarkę miejskimi lokalami użytkowymi.

4. Tworzono Biuro Dróg Miejskich mieszczące się na I piętrze Urzędu, pokój 111. Do zakresu działania Biura należą sprawy związane z zarządzaniem drogami, zadania obejmujące prowadzenie inwestycji i bieżących remontów oraz utrzymanie dróg.

**URZĄD MIEJSKI W GORLICACH**  
tel. 18 353 62 00  
fax 18 355 12 12

Godziny pracy Urzędu:

poniedziałek 8.00 - 16.00

wtorek - piątek 7.30 - 15.30

**Biuro Obsługi Klienta**, tel. 18 355 12 63

**Burmistrz** - Rafał Kukła,

**Z-ca Burmistrza** - Janusz Fugiel,

**Sekretarz** - Katarzyna Walczy,

**Skarbnik** - Krystyna Tokarska.

\* **Sekretariat Burmistrza**,  
tel. 18 355 12 11

\* **Wydział Organizacyjny**

tel. 18 355 12 27

\* **Wydział Księgowości Finansowo-Budżetowej**,

tel. 18 355 12 31 - Janina Łopata - Kierownik

\* **Wydział Inwestycji i Remontów**, tel. 18 355 12 49 - Barbara Szpyrka - Smolińska - Kierownik

\* **Wydział Gospodarki Przestrzennej i Mienia Komunalnego**, tel. 18 355 12 60 - Andrzej Fik - Kierownik

\* **Wydział Oświaty, Kultury i Spraw Społecznych**, tel. 18 355 12 65 - Aleksander Augustyn - Kierownik

\* **Wydział Gospodarki Komunalnej i Lokalowej**, tel. 18 355 12 44 - Teresa Wrona - Kierownik

\* **Urząd Stanu Cywilnego i Spraw Obywatelskich**, tel. 18 355 12 56 - Danuta Zakrzewska - Kierownik

\* **Straż Miejska**, ul. Słoneczna 11, tel. 18 354 07 23 - Wojciech Pietrusza - Komendant

\* **Centrum Monitoringu Urzędu Miejski**, tel. 18 355 12 69, poniedziałek - sobota, godz. 6.00-22.00

\* **Biuro Informacji i Promocji**, tel. 18 355 12 72 - Marcin Gugulski - Koordynator

\* **Biuro Funduszy Zewnętrznych**, tel. 18 355 12 37,

\* **Biuro Informatyki**, tel. 18 355 12 26

\* **Biuro Kontroli i Audytu**, tel. 18 355 12 85

\* **Biuro Dróg Miejskich**, tel. 18 355 12 53

\* **Biuro Planowania i Realizacji Budżetu**, tel. 18 355 12 39

\* **Biuro Prawne**, tel. 18 355 12 23

\* **Biuro Zamówień Publicznych**, tel. 18 355 12 52

\* **Inspektor ds. BHP**, tel. 18 355 12 85

Godziny przyjęć stron przez Burmistrza: **poniedziałek - 13.00 - 16.00, Z-ca Burmistrza środa - 14.00 - 15.00.**



Z rąk Prezesa Zarządu Towarzystwa Urbanistów Polskich, prof. Tadeusza Markowskiego nagrodę odebrał zastępca burmistrza Miasta Gorlice Janusz Fugiel. Ceremonia wręczenia nagród była częścią V Kongresu Urbanistyki Polskiej i XIII Kongresu Miast Polskich, które odbywały się w dniach 9-11 września w Łodzi. Ogólnopolski Konkurs na Najlepiej Zagospodarowaną Przestrzeń Publiczną objął patronatem honorowym Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej.

## KOLEJNA NAGRODA DLA GORLIC

**Towarzystwo Urbanistów Polskich nagrodziło gorlicki Rynek w Ogólnopolskim Konkursie na Najlepiej Zagospodarowaną Przestrzeń Publiczną.**

Gorlicki Rynek uzyskał nagrodę w kategorii Rewitalizowana Miejska Przestrzeń Publiczna. W uzasadnieniu Towarzystwo Urbanistów Polskich wskazało między innymi na systemowe podejście do problemu przywrócenia znaczenia placu w strukturze przestrzennej

miasta, wzbogacenie programu funkcjonalnego, przywrócenie powiązań widokowych oraz korektę systemu komunikacyjnego.

To kolejna nagroda dla zrewitalizowanego gorlickiego Rynku, Placu Dworzysko oraz sąsiadujących z

nimi zabytkowych uliczek. Wcześniej zrealizowana przez Miasto Gorlice inwestycja uzyskała nagrodę główną w konkursie „Życia w Architekturze” na Najlepszą Przestrzeń Publiczną 2013-2014. Uzyskała również nominację ekspertów do konkursu EUROPEAN PRIZE FOR URBAN PUBLIC SPACE 2014. Gorlicka „Starówka” prezentowana była także podczas wystawy „CONTEMPORARY LANDSCAPE ARCHITECTURE IN VISEGRAD COUNTRIES 2013” oraz w publikacji Landscape Architecture Europe 2015.

## 25 LAT SAMORZĄDU

**10 września br., przed inauguracją 10. Międzynarodowych Sportowych Mistrzostw Polski Pracowników Samorządowych, Radnych i Parlamentarzystów, odbyła się konferencja z okazji 25-lecia Gorlickiego Samorządu. Organizatorem konferencji było Miasto Gorlice. Na jubileuszowe uroczystości, na zaproszenie burmistrza Rafała Kukli, przybyli m.in. senator RP Stanisław Kogut, członek Zarządu Województwa Małopolskiego Leszek Zegzda, wójt Gminy Gorlice Ryszard Guzik, dawni burmistrzowie i radni Rady Miasta, obecni radni Rady Miasta. Witając wszystkich burmistrz Rafał Kukla powiedział m. in. „Jesteśmy tutaj aby podsumować i wspominać, bo mamy duży udział w demokratycznych przemianach Polski. Cieszę się, że jesteśmy tutaj razem, bo zgoda i współpraca stanowią o rozwoju lokalnej społeczności...”. Prezentację samorządowego odrodzenia powiatu gorlickiego zaprezentował starosta Karol Górski. Początki 25-lecia odrodzonego samorządu Miasta Gorlice zaprezentowali doradca Burmistrza Miasta Gorlice Łukasz Bałajewicz i inspektor Biura Informacji i Promocji Jakub Diduch. Dla przypomnienia wydarzeń sprzed 25 lat publikujemy zdjęcie pierwszej historycznej Rady Miasta Gorlice z roku 1990, przypominając jej pełny skład.**



Fot. Ewa Żarnowska

# HISTORYCZNA RADA MIASTA GORLICE SPRZED 25 LAT

*Józef Abram, Wiesław Budzioch, Roman Dziubina, Stanisław Elmer, Jacek Galant, Bogusława Gniadek, Jan Gotfryd, Krzysztof Gomola, Andrzej Guzik, Bolesław Hawro, Jan Jawor, Krystyna Jeleń-Niezdorna, Mirosław Padoł, Maciej Liana, Mieczysław Przybylski, Joanna Probulska, Roman Rzesutek, Józef Robak, Stanisław Ryndak, Zofia Sowa, Jerzy Serafin, Stanisław Szura, Bronisława Szpotowicz, Aleksander Szufa, Barbara Wiatr, Krzysztof Wojciechowski, Władysław Wrózek, Jan Zygmunt.*



Fot. z prywatnego archiwum J. Abrama

## ZMIANY KADROWE W GORLICKICH SZKOŁACH I PRZEDSZKOLACH

### Nowi nauczyciele z awansami. Zmiany na stanowiskach kierowniczych

1 września br. Burmistrz Miasta Gorlice Rafał Kukła wręczył trzem nauczycielom gorlickich przedszkoli prowadzonych przez Miasto Gorlice awanse na wyższy stopień zawodowy. Akty mianowania po wcześniejszym zdaniu egzaminu otrzymały:

- mgr Ewa Szura nauczyciel Miejskiego Przedszkola Nr 8 w Gorlicach,
- mgr Karolina Urbanowska nauczyciel Miejskiego Przedszkola Nr 8 w Gorlicach,
- mgr Katarzyna Moroń nauczyciel

Miejskiego Przedszkola Nr 8 w Gorlicach.

Po ceremonii Burmistrz Miasta pożegnał także przechodzących na emeryturę dyrektorów miejskich przedszkoli.

Po 42 latach pracy nauczycielskiej, w tym 23 latach na stanowisku dyrektora Miejskiego Przedszkola Nr 1 w Gorlicach, na zasłużoną emeryturę przeszła mgr Ewa Ostrowska. Dyrektorem od 1 września br. została Pani mgr Dorota Dobek, nauczycielka tego przedszkola z 28 letnim stażem pracy.

Miejskie Przedszkole Nr 3 w Gorlicach pożegnała Pani mgr Grażyna Bryła po 37 latach pracy zawodowej, w tym 28 latach na stanowisku dyrektorskim. W związku z włączeniem Miejskiego Przedszkola Nr 3 w strukturę Miejskiego Zespołu Szkół Nr 4 w Gorlicach przy ulicy Krasieńskiego, za funkcjonowanie tego przedszkola odpowiadać będzie mgr Danuta Matuszko - dyrektor Miejskiego Zespołu Szkół Nr 4, natomiast pracą przedszkola kieruje mgr Maria Ludwin, długoletni nauczyciel przedszkola.

Burmistrz Miasta, dziękując Paniom za długoletnią pracę wręczył im za wybitne osiągnięcia w pracy dydaktyczno - wychowawczej nagrody Burmistrza Miasta.

Burmistrz Rafał Kukła wraz ze swoim doradcą Panem Łukaszem Bałajewiczem oraz kierownikiem Wydziału Oświaty, Kultury i Spraw Społecznych Aleksandrem Augustynem pożegnali także przechodzącą na emeryturę Joanną Bubak długoletnią nauczycielkę gorlickiej „Trójki”, aktywną działaczkę społeczną i od 1998 roku radną Rady Miasta Gorlice.



1952 - 2015

## ODSZEDŁ LESZEK WRÓBEL

*Z wielkim smutkiem i głębokim żalem żegnamy*

### LESZKA WRÓBLA

*Przewodniczącego Zarządu Osiedla Nr 1 STARÓWKA w Gorlicach w latach 2010-2015, inicjatora rewitalizacji najstarszej kapliczki w Gorlicach przy ul. Krętej*

*Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy szczerego współczucia*

**Burmistrz Miasta Gorlice  
Przewodniczący i Radni Rady Miasta Gorlice  
Pracownicy Urzędu Miejskiego  
Rada Redakcyjna „Kuriera Gorlickiego”**



# BUDŻET OBYWATELSKI 2016

*To w Wasze ręce oddajemy inicjatywę i od Waszych głosów zależać będzie, na co wydane zostaną pieniądze w ramach Budżetu Obywatelskiego na rok 2016.*

Burmistrz Miasta Gorlice Rafał Kukła podjął decyzję o przeznaczeniu kwoty 780 tys. złotych na realizację projektów, które zostaną wybrane w ramach głosowania. Absolutną nowością w gorlickim budżecie obywatelskim jest jednak podzielenie tej puli pomiędzy dwa typy zadań: środki w wysokości 300 tys. złotych przeznaczone zostaną na wykonanie projektu bądź projektów ogólnomiejskich, natomiast 480

tys. złotych posłużą realizacji zadań na poszczególnych osiedlach Miasta Gorlice. Każde osiedle dysponować będzie więc kwotą 40 tys. złotych. Zatwierdzona przez burmistrza Rafała Kukłę zmiana formuły budżetu obywatelskiego to odpowiedź na liczne prośby mieszkańców, którzy najlepiej znają potrzeby swoich „małych ojczyzn” – nie tylko te wielkie, inwestycyjne, ale również sportowe, kulturalne, rekreacyjne itp.

W odpowiedzi na prośby mieszkańców burmistrz Rafał Kukła podjął decyzję o wydłużeniu terminu składania wniosków do Budżetu Obywatelskiego na rok 2016.

Aktualny harmonogram prac nad Budżetem Obywatelskim na rok 2016 przedstawia się następująco:

- do 8 października – składanie wniosków w Biurze Obsługi

Klienta Urzędu Miejskiego w Gorlicach,

- od 9 do 13 października – weryfikacja wniosków przez Zespół ds. budżetu obywatelskiego,

- od 14 do 23 października – głosowanie w Pawilonie Historii Miasta na gorlickim Rynku (w dni powszednie od 8.00 do 16.00, a w sobotę i niedzielę od 9.00 do 15.00).

## DZIEŁO PIERWSZEGO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO BOISKO PRZY UL. WROŃSKICH

Zakończyła się realizacja zadania „Budowa boiska wielofunkcyjnego przy ul. Wrońskich” – pierwszej wykonanej inwestycji pierwszego Budżetu Obywatelskiego. Prace rozpoczęły się w maju br. Wykonawcą, wyłonionym w drodze przetargu, było Przedsiębiorstwo Handlowe - Usługowe „GRUMIX” ze Słupi Koneckiej. Zgodnie z zakresem robót wykonano roboty związane z ujęciem wód opadowych z terenu sąsiadującego z boiskiem i drenaż samego boiska wraz z odprowadzeniem wód do studni chłonnych. Podłoże pod warstwy konstrukcyjne boiska zostało utwardzone. Wykonano warstwy konstrukcyjne podbudowy, montaż obrzeży, korytek ściekowych. Na takiej podbudowie została zamontowana sztuczna trawa boiska sportowego. W ostatnim etapie realizacji tego zadania było zaznaczenie linii, dostawa i montaż urządzeń do gry, ogrodzenie obiektów i zamontowanie elementów małej architektury oraz prace wykończeniowe ziemne. 29 września br. odbyło się oddanie do użytku tego obiektu. W uroczystości wzięli udział burmistrz Rafał Kukła, przewodniczący Rady Miasta Krzysztof Wroński, radni RM, zastępca burmistrza Janusz Fugiel, młodzież MZS Nr 5, przedszkolaki z MP Nr 5, mieszkańcy Osiedla Magdalena. Wspaniały obiekt, położony w pięknym miejscu już jest atrakcją dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Wzbogacił infrastrukturę sportowo - rekreacyjną osiedla i miasta Gorlice.



Fot. A. Dziubina

# BUDOWA PÓŁNOCNEGO OBEJŚCIA GORLIC

*Trwają intensywne prace przy budowie północnego obejścia Gorlic – największej inwestycji drogowej na terenie miasta.*

**Projekt pn. „Budowa północnego obejścia Gorlic wraz z dostępem do Gorlickiej Strefy Aktywności Gospodarczej to wspólne zadanie powiatu gorlickiego i miasta Gorlice” współfinansowane przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Koszt całej inwestycji to kwota 36,8 mln zł, w tym dofinansowanie – 22,5 mln zł. Zadanie wykonuje firma STRBAG. Pod koniec września br. kończył się etap prac ziemnych przy ul. Sikorskiego. Roboty obejmowały wykonane kanalizacje deszczowej i wszystkich uzbrojeń – energetyka, gaz i teletechnika. Intensywne prace prowadzono też przy ul. Wyszyńskiego, przy wykonaniu kanalizacji deszczowej i sanitarnej. Zaawansowane są roboty przy budowie trzech rond – szczególnie tego przy drodze wojewódzkiej nr 977 w Stróżówce. Ta część inwestycji prowadzona jest przez Starostwo Powiatowe. W ramach tego projektu i zadania Miasto Gorlice realizuje przebudowę ulicy miejskiej – Wincentego Pola o długości 1100 m.**

W ramach zaplanowanych robót wykonano wycinkę drzew wzdłuż całej ulicy oraz rozebrano część ogrodzenia. Na odcinku 250 metrów przeprowadzono roboty ziemne. Zrealizowano już w 80% zaprojektowany kolektor kanalizacji deszczowej. Zakoń-

czona została przekładka kabla sterującego GLINIK.

W chwili obecnej kontynuowane są roboty ziemne przy użyciu ciężkiego sprzętu oraz trwa przebudowa przejazdu kolejowego u zbiegu ulic Wincentego

Pola i Fryderyka Chopina. Mimo niewielkich utrudnień spowodowanych opadami deszczu, prace odbywają się zgodnie z harmonogramem. Serdecznie dziękujemy mieszkańcom ulicy Wincentego Pola oraz przedsiębiorcom za wyrozumiałość i cierpliwość wobec

utrudnionych warunków dojazdu i dojeżdżania do swoich posesji oraz firm. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowowyprowadzonej ulicy wynagrodzi Państwu wszelkie obecne niedogodności.



## PRZEBUDOWA ULICY KOŁŁATAJA

Obecnie etap I jest wykonany w 100%, zaawansowanie robót związanych z etapem II wynosi ok. 75%, a z III ok. 16%. Pomimo licznych trudności związanych z występowaniem sieci niezainwentaryzowanych, bądź ich przebiegiem niezgodnym z trasą naniesioną na

**Roboty związane z przebudową ulicy Kołłataja prowadzone są zgodnie z przyjętym harmonogramem, który przewiduje cztery etapy realizacji zadania. Etap I – odcinek od ulicy Stawiska do ulicy Jagiełły, etap II – od ulicy Jagiełły do ulicy Piłsudskiego, etap III – od ulicy Piłsudskiego do ulicy Stróżowskiej i etap IV roboty wykończeniowe.**

podkładzie sytuacyjno – wysokościowym wykonawca – konsorcjum firm PDM „GODROM” oraz partner ZPUH „HAŻBUD” – obecnie nie widzi zagrożenia w dotrzymaniu terminu końcowego określonego w umowie, tj. 20 października 2015 r.

## KANALIZACJA DESZCZOWA NA BIECHOŃSKIEGO

**Prowadzone są roboty związane z budową odcinka kanalizacji deszczowej ulicy Biechońskiego z włączeniem do istniejącej kanalizacji deszczowej w ulicy Kwiatowej.**

Wybudowanie kanalizacji deszczowej w obrębie skrzyżowania ulic Kwiatowej i Biechońskiego pozwoli wyeliminować lokalne podtopienia. W ramach zadania wykonana zostanie również nakładka asfaltowa na przebudowywanym odcinku ulicy.

Prace związane z wykonaniem nowej nawierzchni asfaltowej na kolejnym odcinku ulicy Biechońskiego prowadzone były sukcesywnie, w miesiącu wrześniu.





## PZU TRASY ZDROWIA OTWARTE

18 września br. burmistrz Rafał Kukła przekazał mieszkańcom do użytkowania gorlicką PZU – Trasę Zdrowia.



Podczas uroczystości otwarcia burmistrz podziękował wszystkim osobom i organizacjom, dzięki którym Gorlice mogą cieszyć się atrakcyjnym miejscem do uprawiania sportu oraz codziennej rekreacji.

Z wielką przyjemnością i radością otwieram dziś naszą, gorlicką PZU – Trasę Zdrowia - mówi burmistrz Rafał Kukła - cieszę się, że mieszkańcy naszego miasta korzystać mogą z profesjonalnego i bezpiecznego miejsca do uprawiania sportu i rekreacji. Zdrowie jest tym, co mamy najcenniejszego. Jestem przekonany, że ćwiczenia na przyrządach zamontowanych na trasie będą właśnie temu zdrowiu służyć. Jestem bardzo dumny z tej, wydawałoby się niewielkiej inwestycji. Po pierwsze dlatego, że PZU doceniło naszą propozycję i wybrało Gorlice jako lokalizację swojej trasy spośród setek miast z całej Polski. A po drugie dlatego, że w starania o trasę zaangażowała się cała społeczność lokalna. Ogromnie dziękuję Spółdzielni Socjalnej ENTER, Animatorowi Sportu, Seniorom z Uniwersytetu Złotego Wieku, wolontariuszom, dzieciom i młodzieży z gorlickich przedszkoli i szkół a także wielu, wielu osobom w różnym wieku, które podjęły wraz z Urzędem Miejskim walkę o budowę Trasy w Gorlicach. Jestem dumny, że mamy właśnie takich mieszkańców – otwartych, aktywnych i zaangażowanych. Serdecznie dziękuję fundatorowi trasy, czyli Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń S.A. Ta trasa jest dowodem na to, jak wielką wagę przykładacie Państwo do społecznej misji swojej działalności. Zapraszam wszystkich Państwa do jak najczęstszego korzystania z PZU – Trasy Zdrowia w Gorlicach. Mam nadzieję, że jesień okaże się łaskawa i zagwarantuje nam odpowiednią pogodę do uprawiania sportu i rekreacji.



Dzień 11 października to również czas obchodów XV Dnia Papieskiego, którego hasłem są słowa „Jan Paweł II - Patron Rodziny”. Wspominając postać papieża Jana Pawła II – WIELKIEGO OBRONCY ŻYCIA i RODZINY chcemy poprzez Marsz popularyzować bogate Jego nauczanie, dotyczące życia i Rodziny.

### PROGRAM MARSZU:

- 13.00 Msza święta w Bazylice Narodzenia NMP.
- 14.00 Gorlicki Rynek – wystąpienie świadków obrony życia – m.in. dr Wandy Półtawskiej
- 14.30 Marsz ulicami miasta z Parafii Narodzenia NMP do Parafii św. Królowej Jadwigi z zatrzymaniem się przy Szpitalu Specjalistycznym im. H. Klimontowicza – czas promocji życia,
- 15.30 Marsz zakończy się w Parafii św. Królowej Jadwigi

## II MARSZ DLA ŻYCIA I RODZINY

**Na dzień 11 października 2015 roku zapraszamy wszystkich, którym bliskie są wartości ŻYCIA i RODZINY do udziału w Marszu dla Życia i Rodziny organizowanego po raz drugi w naszym mieście w Gorlicach. Marsz dla Życia i Rodziny to przede wszystkim radosne i kolorowe Święto Rodzin! To dzień radości z naszych rodzin i radości z daru życia!**

zawieraniem rodzin oraz przesłaniem papieskim przygotowanym przez młodzież z Zespołu Szkół Ekonomicznych im. Jana Pawła II.

### ORGANIZATORZY MARSZU:

- Koło Stowarzyszenia Rodzin Katolickich przy Parafii pw. Narodzenia NMP.
- Parafia pw. Narodzenia NMP., Parafia św. Królowej Jadwigi, Parafia pw. św. Andrzeja Boboli, Parafia pw. MB Nieustającej Pomocy.

### PARTNERZY:

- Urząd Miasta Gorlice, Starostwo Powiatu Gorlickiego, grupy dzia-

łające przy gorlickich parafiach, gorlickie szkoły i przedszkola,

Patronat honorowy nad przedsięwzięciem objął: J.E. Ks. Bp Jan Wątroba, Ordynariusz Diecezji Rzeszowskiej. Marsz dla Życia i Rodziny to barwny, radosny korowód, afirmujący dar życia i rodziny. Dlatego też zachęcamy wszystkich biorących udział w marszu, a przede wszystkim osoby zaangażowane w parafialne grupy duszpasterskie czy reprezentujące inne społeczności o przybycie na Marsz z kolorowymi banerami – transparentami afirmującymi wartość życia i rodziny, a także

kolorowymi gadżetami np. chorągiewkami, balonami, chustami. Marsz ruszy spod Bazyliki Mniejszej ulicami: Mickiewicza, Legionów, Sienkiewicza, Szpitalną, Armii Krajowej, Węgierską, Ariańską – zakończy się przed kościołem parafii p.w. św. Królowej Jadwigi w Gorlicach. W Polsce od wielu lat organizowane są Marsze dla Życia i Rodziny – więcej informacji na stronie: [www.marsz.org](http://www.marsz.org). Marsz dla Życia i Rodziny jest manifestacją przywiązania do tradycyjnych wartości rodzinnych oraz poszanowania życia każdej osoby, od poczęcia do naturalnej śmierci. Apelujemy do władz o wdrożenie rozwiązań poprawiających kondycję polskiej rodziny. Będziemy maszerować również po to, by zwrócić uwagę opinii publicznej na fakt, że rodzina powinna cieszyć się mianem instytucji prestiżowej, ze względu na zadania i funkcje jakie pełni.

*Komitet Organizacyjny II Marszu dla Życia i Rodziny w Gorlicach*



# „ZRÓB SOBIE ZDJĘCIE Z IGNACYM I WYGRAJ NAGRODY”

Znamy już zwycięzców konkursu

Zwycięzcą został Mateusz Bryg, który otrzymał następujące nagrody: replika lampy naftowej Ignacego Łukasiewicza, smart-phone HTC Desire 200, voucher na weekendowy pobyt dla dwojga w Hotelu Małopolska w Jasle; obiad dla dwojga przy świecach w Restauracji „Ratuszowa”, voucher na konsumpcję o wartości 100 zł w restauracji „Piwnica na Starówce”, rabat w wysokości 50 zł na dowolne ubezpieczenie w firmie TR Ubezpieczenia, album „Gorlice – dzieje miasta” autorstwa Andrzeja Ćmiecha, komplet 3 płyt CD projektu „Aquavoice” Tadeusza Łuczejko.

Drugie miejsce zajęła Kinga Ceglarek. Oto jej nagrody: replika lampy naftowej Ignacego Łukasiewicza; voucher na weekendowy pobyt dla dwojga w hotelu „U Schabińskiej – Perła Jasło”; Rodzinna pizza w Restauracji „Orchidea”; Voucher na konsumpcję

o wartości 50 zł w restauracji „Piwnica na Starówce”; album „Gorlice – dzieje miasta” autorstwa Andrzeja Ćmiecha; komplet

3 płyt CD projektu „Aquavoice” Tadeusza Łuczejko.

Trzecie miejsce otrzymała Angelika Książyk, która wygrała następujące nagrody: replika lampy naftowej Ignacego Łukasiewicza; voucher na konsumpcję o wartości 50 zł w restauracji „Piwnica na Starówce”; voucher na weekendowy pobyt dla dwojga w Willi IGRASZKA w Krynicy Zdroju; Album „Gorlice – dzieje miasta” autorstwa Andrzeja Ćmiecha - komplet 3 płyt CD projektu „Aquavoice” Tadeusza Łuczejko.

Po odbiór nagród zapraszamy do Pawilonu Historii Miasta mieszczącego się na gorlickim Rynku (od poniedziałku do piątku, w godzinach 9.00-17.00).

Serdecznie dziękujemy sponsorom nagród.

Serdecznie dziękujemy sponsorom nagród.

Sportowe zmagania znakomitych drużyn z zapałem dopinowały setki mieszkańców i gości naszego miasta zgromadzone na trybunach hali OSiR. Mecz zakończył się wynikiem 3:2 dla Mistrzów Ukrainy. Realizacja tego szczytnego celu, jakim jest pomoc małemu

## WALCZYLI DLA KAROLKA

17 września br. na parkiecie gorlickiej hali OSiR siatkarskie drużyny „Lokomotiv Charków” (Mistrz Ukrainy) oraz Effector Kielce (PLUS Liga) starty się w meczu charytatywnym na rzecz Karolka Tumidajewicza - dwudziestomiesięcznego chłopca urodzonego z zespołem Fallota.

Karolkowi możliwa była dzięki współpracy Senatora Rzeczypospolitej Polskiej Stanisława Koguta, Starosty Gorlickiego Karola Górskiego oraz Burmistrza Miasta Gorlice Rafała Kukli. Serdecznie dziękujemy Państwu za liczne przybycie i znakomitą atmosferę, a przede wszystkim za pomoc dla Karolka.

## FESTIWAL HAUPTA

W dniach 18-27 września br. odbywał się w Gorlicach i pobliskim Szymbarku Festiwal im. Zygmunta Haupta. W inauguracji uczestniczyli Dyrektor Artystyczny Festiwalu Andrzej Stasiuk, burmistrz Gorlic Rafał Kukla, wójt Gminy Gorlice Ryszard Guzik oraz prof. Aleksander Madyda – wybitny znawca dzieł pisarza.

Współorganizatorami wydarzenia byli też: Bogusław Bojczuk – prezes Akademickiego Biura Kultury i Sztuki „ALMA-ART”, dr Witold Bochenek – kierownik Stacji Naukowej IGIPIZ PAN w Szymbarku, Magdalena Miller – dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Gorlicach oraz Janusz Zięba – dyrektor Gorlickiego Centrum Kultury. Ogromną niespodzianką była obecność Artura Haupta, syna pisarza, który uczestniczył we wszystkich wydarzeniach zaplanowanych w ramach festiwalu. Przez te dziesięć festiwalowych dni nasze miasto stało się literackim centrum Polski.

W miesiącach lipcu i sierpniu br. w GCK trwały próby teatralne połączone z warsztatami aktorsko-tanecznymi, których efektem jest spektakl. Scenariusz do sztuki ułożyli członkowie zespołu teatralnego na bazie własnych obserwacji życia, stylów komunikacji i relacji międzyludzkich. W ten sposób powstała opowieść o miłości, namiętności, pragnieniach, zagubieniu i wewnętrznym niepokoju. Opowieść skłaniająca do refleksji, przedstawiająca świat widziany oczami młodych ludzi.

Dobra gra aktorska wciągnęła publiczność w środek akcji, w świat emocji ludzi młodych. Ciekawy scenariusz, choreografia bogata w różne układy taneczne, zmieniająca się muzyka (dominuje rap), półmrok panujący na scenie i ten niesamowity efekt czerwonych świateł lamp, który nadał widowisku dramaturgii to niewątpliwie atuty tego przedstawienia. „Pass” nagrodzono owacjami na stojąco.

## SPEKTAKL PASS

13 września br. w Gorlickim Centrum Kultury odbyła się premiera spektaklu zatytułowanego „PASS” w reżyserii Jakuba Kruczka (student IV roku Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej w Krakowie – Wydział Teatru Tańca w Bytomiu), w wykonaniu Teatru Eksperymentalnego GCK „ERGO”.



Fot. P. Chalupka

# XIII SESJA RADY MIASTA GORLICE

24 września br. odbyła się XIII Sesja Rady Miasta Gorlice. Po przyjęciu porządku obrad i protokołu z XII Sesji RM, wysłuchali Informacji Burmistrza Miasta za okres międzysesyjny od 16 sierpnia do 15 września 2015 r. oraz odpowiedzi na interpelacje zgłoszone na poprzedniej sesji radni podjęli osiem uchwał. Pierwsza dotyczyła zmiany Budżetu Miasta Gorlice na 2015.

**Zwiększony został plan dochodów o 302.993 zł. Zwiększone wpływy budżetu pochodzących będą z:**

- Wpłaty darowizny przez firmę MPGK Spółka z o.o. w kwocie 500 zł oraz „Hażbud” w kwocie 500 zł na działalność Zarządu Osiedla Nr 7 – Sokół.
- Uzyskania dodatkowej subwencji oświatowej w wysokości 57.629 zł. Miasto Gorlice otrzymało subwencję ze środków rezerwy części oświatowej subwencji ogólnej z przeznaczeniem na dofinansowanie wydatków związanych z usuwaniem skutków zdarzeń losowych. Subwencja została przydzielona na wniosek złożony przez Wydział Oświaty o przyznanie dofinansowania koniecznych remontów w MZS Nr 4, które wystąpiły po zalaniu pomieszczeń szkoły podczas awarii wewnętrznej sieci wodociągowej.
- Uzyskania dotacji w kwocie 12.364 zł z Ministerstwa Administracji i Cyfryzacji na budowę profesjonalnej strony internetowej miasta Gorlice przystosowanej dla potrzeb osób niepełnosprawnych oraz do wyświetlania na urządzeniach mobilnych.
- Dofinansowania przez MPGK Spółka z o.o. kosztów zadania pn: „Przebudowa ulicy Kołłątaja w Gorlicach” w kwocie brutto 232.000 zł. Realizacja zadania obejmuje przebudowę kanalizacji sanitarnej i wodociągu, stąd udział firmy jest uzasadniony.

**Plan wydatków budżetu miasta na 2015 r. uległ zwiększeniu ogółem o 302.993 zł.** Zmiany dotyczą zwiększenia: wydatków bieżących o 6.189 zł oraz nakładów na wydatki majątkowe o 296.804 zł. Wprowadzone zmiany zwiększają nakłady na niżej wymienione zadania:

**Zmiany wydatków bieżących:**

**W dziale „Transport i łączność zwiększa się środki na**

**zadania z zakresu utrzymania dróg o 230.000 zł, w tym:**

- Wykonanie odwodnienia przy ul. Zagórzańskiej, bieżące remonty i oznakowania urządzeń zabezpieczających oraz naprawy dróg nieulepszonych destruktem. Znaczna część nawierzchni ulepszonych dróg ze względu na okres użytkowania i słabą nośność wymaga dużych nakładów na bieżące remonty i utrzymanie w stanie zapewniającym bezpieczeństwo ruchu. Drogi o nawierzchniach nieulepszonych żwirowo - tłuczniowych, szczególnie te położone na dużych spadkach wymagają corocznych napraw a w przypadku intensywnych opadów deszczu remont musi być powtórzony. Corocznie odnawiane jest oznakowanie poziome, remontowane oznakowanie pionowe oraz istniejące obiekty inżynierskie i odwadniające. Zaplanowane w budżecie na 2015 rok środki na remonty dróg nie pozwolą na ich utrzymanie w zadowalającym stanie technicznym, zapewniającym bezpieczeństwo użytkowników. Mając na uwadze konieczność wykonania w trakcie roku budżetowego wielu dodatkowych zadań, gdyż niewiele ponad 28% dróg posiada nawierzchnie w dobrym i bardzo dobrym stanie technicznym przeznaczenie dodatkowych środków jest uzasadnione.

Na dzień dzisiejszy budżet wykonany jest prawie w 100%, a istnieje konieczność wykonania wielu remontów umożliwiających bezpieczny ruch samochodowy i pieszych.

Zwiększenie wydatków związane jest również z większym wykorzystaniem w I półroczu środków na wykonanie niezbędnych robót związanych z zabezpieczeniem terenów przed ewentualnymi skutkami powodzi.

**W dziale „Administracja publiczna” zwiększenie wydatków bieżących wynosi 3.560 zł, z tego:**

- 1.000 zł dotyczy zwiększenia środków na działalność Zarządu Osiedla Nr 7 – Sokół,
- 2.560 zł dotyczy budowy strony internetowej miasta. Otrzymana dotacja w kwocie ujętej w dochodach to jest 12.364 zł stanowi 80 % kosztów realizacji zadania, 20 % zostało zabezpieczone z rezerwy ogólnej budżetu. Przyznana dotacja w części zostaje przeznaczona na wydatki majątkowe, to jest w kwocie 9.804 zł (na budowę strony, przygotowanie koncepcji graficznej i merytorycznej) a w części na wydatki bieżące - 2.560 zł (uzupełnianie i wprowadzanie danych, szkolenia dla redaktorów strony, audyt końcowy).

**W dziale „Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa” ujęto łączne dofinansowanie KPPSP w kwocie 16.000 zł przeznaczone na zakup sprzętu pożarniczego.**

W tym m.in. przenośnego działka wodno pianowego, motopompy szlamowej, pompy zanurzeniowej elektrycznej, środków gaśniczych i neutralizatorów, a także wyposażenia osobistego strażaków. Wniosek Komendy opiewał na kwotę 20.000 zł.

Z przyznanej dotacji (w uzgodnieniu z Komendantem) na wydatki bieżące będzie przeznaczonych 10.000 zł a na wydatki majątkowe 6.000 zł.

W celu zrównoważenia planu wydatków (wzrost o 540.364 zł z wprowadzonymi dochodami) dokonano w budżecie zmniejszenia wydatków przeznaczonych na obsługę długu publicznego o 237.371 zł. Zmniejszenie wydatków jest możliwe dzięki spadającemu oprocentowaniu kredytów miasta oraz nie zaciągania nowych, korzystając z wolnych środków z lat ubiegłych w kwocie ponad 4 mln zł.

**Dokonano też zmian w wydatkach majątkowych - zwiększając je o 296.804 zł.**

- Zwiększenie wydatków na za-

danie p.n. „Przebudowa ulicy Kołłątaja” o kwotę 146 000 zł. Kwota niezbędna jest na wykonanie robót dodatkowych, nie ujętych w projekcie z uwagi na sytuację niemożliwą wcześniej do przewidzenia. W zakres robót ujęto wykonanie: dwóch niezainwentaryzowanych przyłączy kanalizacji deszczowej będących w złym stanie technicznym z budynków nr 11 i 13; odcinka kanalizacji ogólnospławnej w pasie drogowym ulicy Kołłątaja na skrzyżowaniu z ulicą Jagiełły będącej w złym stanie technicznym; odcinka kanalizacji deszczowej w stronę ulicy Kromera celem odprowadzenia wód opadowych z tej ulicy do kolektora w ulicy Kołłątaja; niezainwentaryzowanych przyłączy kanalizacji sanitarnej z czterech budynków; przyłącza wodociągowego do jednego budynku.

Wykonanie w/w robót na etapie prac związanych z przebudową ulicy pozwoli uniknąć w późniejszym czasie ingerencji w nowo przebudowaną drogę.

Ponadto w ramach wnioskowanej kwoty ujęto koszty: wykonania odbudowy nawierzchni jezdni w rejonie skrzyżowania z ulicą Stawiska. W ramach przebudowy ulicy Kołłątaja wykonana została przebudowa kanalizacji deszczowej w zakresie wymagającym rozbiórki konstrukcji jezdni wykonanej w trakcie budowy ulicy M. Rydarowskiej. Projektant uwzględnił jedynie odbudowę nawierzchni w zakresie tej rozbiórki. Biorąc pod uwagę fakt, że ulice: M. Rydarowskiej i Kołłątaja będą posiadać nową nawierzchnię, zasadne jest wykonanie na tym odcinku nawierzchni na całej szerokości jezdni, za czym przemawiają względy estetyczne.

- wykonania krat i osłon nasadzonych drzew. Projekt nie przewidywał wycinki drzew rosnących w pasie ulicy Kołłątaja. Z uwagi na ich stan i wygląd podjęto decyzję o wycince i nasadzeniu nowych, które należy zabezpieczyć przed ewentualnymi uszkodzeniami; przełożenia kabla światłowodowego zasilającego kamery monitoringu miejskiego. Przedmiotowy



kabel umieszczony był w kanale ogólnospławnym, który w wyniku rozdziału kanalizacji zostanie zlikwidowany.

### **Zwiększenie wydatków na „Modernizację ulic miejskich: łącznik ul. Kwiatowej z ul. Biechońskiego” o 45.000 zł.**

W związku z realizacją robót na ul. Biechońskiego w zakresie budowy kanalizacji deszczowej na dolnym odcinku ulicy z odprowadzeniem ich do kanalizacji w ulicy Kwiatowej oraz wykonaniem nakładki na odcinku od ulicy Kwiatowej do zakończonego w roku ubiegłym odcinka ul. Biechońskiego konieczne jest wprowadzenie czasowej organizacji ruchu. Zakłada ona całkowite zamknięcie dla ruchu ul. Biechońskiego. Kwota w wysokości 45 000 złotych wydatkowana zostanie na urządzenie dogodnego i bezpiecznego objazdu na czas prowadzenia robót budowlano-montażowych. Ponadto poprzez utwardzenie nawierzchni drogi miejskiej dodatkowo skomunikuje się osiedle o zabudowie jednorodzinnej posiadające obecnie jedną drogę dojazdową tj. ul. Biechońskiego o alternatywny przejazd w przypadku zdarzeń losowych. Powstanie łącznik skracający w znacznym zakresie dojazd mieszkańców do drogi głównej.

### **Budowa strony internetowej miasta - wydatek majątkowy 9.804 zł.**

W związku z wymogami zawartymi w Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 12 kwietnia 2012

r. Urząd Miejski w Gorlicach został zobowiązany do dostosowania serwisu internetowego miasta do potrzeb osób niepełnosprawnych, zgodnie z wymogami standardu WCAG 2.0. W dniu 30 stycznia 2015 roku Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji ogłosiło konkurs na dofinansowanie budowy lub dostosowania stron internetowych podmiotów realizujących zadania publiczne do potrzeb osób niepełnosprawnych. Z uwagi na fakt, że Miasto Gorlice i tak musiałyby ponieść koszty związane z dostosowaniem strony internetowej do wymogów określonych w Rozporządzeniu Rady Ministrów, burmistrz podjął decyzję o aplikowaniu o środki zewnętrzne w ramach tego konkursu.

Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji opublikowało wyniki konkursu, w którym Miasto Gorlice zajęło wysokie, 29 miejsce spośród ponad 130 gmin z całej Polski, które otrzymają dofinansowanie w wysokości 80 % na modernizację lub budowę stron internetowych.

Wprowadzenie do budżetu Miasta zadania pn. „Budowa strony internetowej dla Urzędu Miejskiego w Gorlicach spełniającej wymagania WCAG 2.0 i przystosowanej do wyświetlania na urządzeniach mobilnych” pozwoli na wypełnienie wymogów określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów, a ponadto znacznie poszerzy krąg osób korzystających z informacji publikowanych

na stronie [www.gorlice.pl](http://www.gorlice.pl).

### **Wpłata na fundusz celowy KPPSP na zakupy inwestycyjne kwoty 6.000 zł. Uzasadnienie dofinansowania zakupów zawarto w opisie wydatków bieżących.**

Zwiększenie na zadanie Przedszkole przy ulicy Broniewskiego o 10.000 zł.

Kwota w wysokości 10 000 złotych wydatkowana zostanie na wykonanie robót rozbiórkowych części tarasu wraz z zabezpieczeniem budynku i uporządkowaniem terenu.

Z uwagi na zły stan techniczny części tarasu zewnętrznego Miejskiego Przedszkola Nr 4 /liczne pęknięcia, odwrotny spadek, zapadnięcia/ zachodzi uzasadniona obawa infiltracji wody opadowej oraz wilgoci z uszkodzeń tarasu w obszar nowo wykonanych robót remontowych wewnątrz lokalu Przedszkola.

W celu zminimalizowania tego zagrożenia konieczne jest zagwarantowanie wnioskowanej kwoty w wydatkach majątkowych Miasta Gorlice na 2015 r.

### **Dotacja celowa dla samorządowego zakładu budżetowego OSiR – 80.000 zł.**

Środki pozwolą na utwardzenie i odwodnienie parkingu przy wyciągu narciarskim w Małastowie. Remont parkingu spowoduje duże lepsze wykorzystanie wyciągu przede wszystkim pod koniec sezonu narciarskiego, kiedy to warunki narciarskie na

stoku są jeszcze dobre, natomiast miejsca parkingowe pokrywa błoto. Przyznana dotacja wykorzystana zostanie na wykonanie 1500 m<sup>2</sup> utwardzonego placu o podbudowie 30 cm- żwir oraz 10 cm kliniec. Całość będzie odwodniona poprzez położenie peszla odwadniającego na remontowanej powierzchni parkingu.

Ponadto radni podjęli uchwałę wyrażającą zgodę na zawarcie kolejnych umów najmu lokali użytkowych na działalność gospodarczą (na trzy lata); wyrażającą zgodę na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy działki stanowiącej własność Miasta Gorlice z przeznaczeniem na cele składowe; przyjęli uchwałę regulaminu udzielania osobom fizycznym dotacji celowej na modernizację systemów ogrzewania w budynkach i lokalach mieszkalnych w ramach ograniczenia niskiej emisji na terenie miasta Gorlice; rozpatrzyli 2 skargi na działania Burmistrza Miasta Gorlice w sprawie planowanej rozbudowy obecnego Cmentarza Komunalnego przy ulicy Karwacjanów, po zapoznaniu się ze stanowiskiem Komisji Rewizyjnej, uznając skargę za bezzasadną; wybrali Przewodniczącą doraźnej Komisji Statutowej Rady Miasta Gorlice (Pana Tomasza Szczepanika); powołali uchwałą Zespół dla przygotowania wyboru ławników na kadencję 2016-2019, w składzie Maria Ludwin, Małgorzata Mięksiz Muller, Adam Piechowicz – przedstawiciel Sądu Rejonowego w Gorlicach.

**17 sierpnia br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył uroczystościach odpustowych połączonych z 35. rocznicą koronacji Cudownej Figury Matki Bożej Wniebowziętej w Lipinkach z udziałem kard. Stanisława Dziwisza.

Tego samego dnia spotkał się z Józsefem Zelei z Węgier - ambasadorem pokoju, który w miesiącu sierpniu 2015 roku odbywa podróż na rowerze ku pamięci I wojny światowej.

**18 sierpnia br.** burmistrz Rafał Kukła wraz ze starostą gorlickim Karolem Górskim spotkali się Bogdanem Baniakiem - Zastępcą Dyrektora ds. technicznych Polskiej Spółki Gazownictwa Sp. z o.o., Zakład w Jaśle. Tematem rozmów była kolizja sieci z prowadzonymi robotami „Budowy północnego

## **SERWIS Z RATUSZA**

### **Informacja Burmistrza Miasta Gorlice z działalności za okres od 16 sierpnia 2015 roku do 15 września 2015 roku.**

obejścia Gorlic wraz z dostępem do gorlickiej strefy gospodarczej”.

**19 sierpnia br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w Svidniku w spotkaniu dotyczącym rozwoju tras rowerowych na słowacko-polskim pograniczu.

Tego samego dnia zastępca burmistrza Janusz Fugiel uczestniczył w organizowanym przez Sądecki Sztetl spacerze śladami gorlickich Żydów w ramach projektu „Młodzi ambasadorzy tolerancji”.

**20 sierpnia br.** burmistrz Rafał Kukła wraz ze starostą gorlickim Karolem Górskim spotkał się z Prezesem Zarządu Fabryki Maszyn Glinik SA Marianem Paszkciem.

Tematem rozmów była kolizja kabli sterujących z prowadzonymi robotami „Budowy północnego obejścia Gorlic wraz z dostępem do gorlickiej strefy gospodarczej”.

**21 sierpnia br.** zastępca burmistrza Janusz Fugiel uczestniczył w spotkaniu organizowanym przez Marszałka Województwa Małopolskiego w przedmiocie zasad funkcjonowania i finansowania regionalnego transportu kolejowego.

**22 sierpnia br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w okolicznościowym spotkaniu z okazji rocznicy powołania Ligi Obrony Kraju.

Tego samego dnia zastępca burmistrza Janusz Fugiel wziął udział w uroczystości dożynkowej w dzielnicy Sokół.

**23 sierpnia br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w zawodach wędkarskich o puchar Burmistrza Miasta Gorlice.

**24 sierpnia br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w Krakowie w spotkaniu z Zarządem Dróg Wojewódzkich. Tematem rozmów była budowa zachodniego obejścia Gorlic oraz modernizacja dróg wojewódzkich na terenie miasta. Następnie burmistrz spotkał się Dyrektorem RZGW w Krakowie Tomaszem

Sądgiem. Tematem rozmów były będące zadania na ciekach wodnych będących w zarządzie RZGW.

W godzinach popołudniowych burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w uroczystościach XXIV rocznicy niepodległości Ukrainy.

**25 sierpnia br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w pikniku sportowym organizowanym przez Zarząd Osiedla Nr 4.

**26 sierpnia br.** burmistrz Rafał Kukła wziął udział w spotkaniu związanym z zakończeniem projektu montażu ogniw fotowoltaicznych na Szpitalu Specjalistycznym im. H. Klimontowicza w Gorlicach. Tego samego dnia uczestniczył w posiedzeniu Zarządu Związku Gmin Ziemi Gorlickiej.

**27 sierpnia br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w Bardejowie w uroczystościach otwarcia Jarmarku Bardejovskiego.

**29 sierpnia br.** burmistrz Rafał Kukła wziął udział w Jaśle w uroczystościach X Międzynarodowych Dni Wina. Tego samego dnia uczestniczył w uroczystościach 80-lecia Rodzinnych Ogrodów Działkowych SPÓLNOTA. Ponadto

burmistrz Rafał Kukła spotkał się z przedstawicielami serbskiego miasta Sremski Karlovci

**1 września br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w uroczystościach upamiętniających rocznicę wybuch II Wojny Światowej.

**2 września br.** burmistrz Rafał Kukła wręczył trzem nauczycielom gorlickich przedszkoli prowadzonych przez Miasto Gorlice awanse na wyższy stopień zawodowy. Burmistrz pożegnał także przechodzących na emeryturę dyrektorów miejskich przedszkoli; Panią Ewę Ostrowską - dyrektora Miejskiego Przedszkola Nr 1 w Gorlicach przy ulicy Jagiełły i Panią Grażynę Bryłę - dyrektora Miejskiego Przedszkola Nr 3 w Gorlicach przy ulicy Potockiego.

**3 września br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w spotkaniu z Zarządem Dróg Wojewódzkich. Tematem rozmów było przygotowanie koncepcji budowy zachodniego obejścia Gorlic.

**4 września br.** burmistrz Rafał Kukła spotkał się z artystami z Galerii Sztuk Pięknych Grolle z miasta Winnipeg w Kanadzie w związku z organizowaną wystawą pt:

„EKSPRESJONISCI Z GROLLÉ FINE ART GALLERY”.

**5 września br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Narodowym Dniu Czytania. Tego samego dnia wziął udział w spotkaniu jubileuszowym pracowników Kuźni Glinik.

**7 września br.** burmistrz Rafał Kukła spotkał się z przedstawicielami Powiatowego Zarządu Drogowego oraz Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w związku z zakończeniem prac związanych z zadaniem pod nazwą „Poprawa bezpieczeństwa ruchu przy ul. Krakowskiej”.

**8 września br.** burmistrz Rafał Kukła spotkał się z przedstawicielami Euroregionu Karpackiego. Tematem rozmów była możliwość pozyskania środków zewnętrznych w obecnej perspektywie finansowej UE.

**10 września br.** zastępca burmistrza Janusz Fugiel odebrał w Łodzi prestiżową nagrodę z rąk prezesa Towarzystwa Urbanistów Polski za najlepiej zagospodarowaną przestrzeń publiczną w ramach projektu „Rewitalizacja starówki m.

Gorlice”.

**W dniach 11 - 13 września br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w Festiwalu Wina w mieście partnerskim Gorlic – Papie na Węgrzech.

**12 września br.** zastępca burmistrza Janusz Fugiel wziął udział w obchodach jubileuszu 35-lecia Ogrodów działkowych im. Tadeusza Kościuszki w Gorlicach.

**13 września br.** zastępca burmistrza Janusz Fugiel uczestniczył w zakończeniu X międzynarodowych mistrzostw pracowników samorządowych, radnych i parlamentarzystów połączonych z rozdaniem dyplomów, pucharów i nagród.

**15 września br.** burmistrz Rafał Kukła uczestniczył w spotkaniu w Zarządzie Dróg Wojewódzkich w Krakowie. Tematem spotkania były bieżące inwestycje ZDW na drogach wojewódzkich powiatu gorlickiego.

Ponadto w miesiącach sierpień - wrzesień br. odbyły się liczne rady budowy i spotkania dot. strategicznych spraw w ramach zadania „Budowa północnego obejścia Gorlic wraz z dostępem do gorlickiej strefy gospodarczej”.

## RADNI PYTAJĄ - BURMISTRZ ODPOWIADA

### Odpowiedzi na interpelacje z XII Sesji Rady Miasta Gorlice.

**Tomasz Chmura**, wnioskował o podjęcie działań w kwestii zatrudnienia na etacie w gorlickich szkołach psychologa - eksperta, który wspierałby działania pedagogów - nauczycieli, wychowawców.

(Odp.: Informuję, iż w ramach realizacji zadań Miejskiego Programu Przeciwdziałania Narkomanii dla Miasta Gorlice na rok 2015 współfinansowana jest działalność Poradni dla Dzieci i Młodzieży prowadzonej przez Centrum Terapii Uzależnień w Gorlicach. W ramach działalności świadczone są porady i konsultacje dla osób używających i uzależnionych od narkotyków i innych substancji psychoaktywnych. Ponadto organizowane są cykliczne szkolenia dla nauczycieli i wychowawców dot. aktualnych zagrożeń wśród uczniów. Niemniej jednak wystąpiłem do Dyrektora Centrum Terapii Uzależnień w Gorlicach z prośbą o oszacowanie kosztów zorganizowania dodatkowych dyżurów psychologa-terapeuty w

szkołach oraz ewentualnego ujęcia tej pozycji w ofercie przygotowanej na rok 2016).

W drugiej interpelacji wnioskował o obniżenie opłat czynszowych dla osób prowadzących w budynkach oświatowych sklepiki szkolne.

(Odp.: Informuję, iż według informacji uzyskanych w Miejskich Zespołach Szkół, właściciele sklepików nie występowali do dyrektorów z prośbą o obniżenie czynszu).

**Michał Diduch** wnioskował o zaplanowanie w przyszłorocznym budżecie kwoty na tzw. fundusz wkładów własnych wspierających stowarzyszenia.

(Odp.: Zleciłem podjęcie działań w przedmiocie analizy możliwości utworzenia tzw. funduszu wkładów własnych na wsparcie stowarzyszeń. Z pewnością wsparcie organizacji pozarządowym jest ważnym aspektem działalności Urzędu, a temat ten podjęty

przez Pana wymaga dostosowania istniejących w naszym mieście przepisów do stosowania tej formy wsparcia).

Wnioskował też o przystąpienie Miasta Gorlice do Programu „Samorządowa Polska”.

(Odp.: Wyjaśniam, iż decyzyja taka winna zostać poprzedzona szczegółową analizą, zarówno wymagań przystąpienia do programu, jak i późniejszych konsekwencji uczestnictwa w programie, tj. m. in. mechanizmów poręczeniowych wobec dłużników utworzonej w tym celu spółki. Tym samym zleciłem odpowiednim komórkom organizacyjnym Urzędu przygotowanie stosownych analiz).

Trzecia interpelacja dotyczyła zakupu alkomatów czy też automatów z alkomatami.

(Odp.: Wyjaśniam, iż w ocenie Urzędu ze względów organizacyjnych oraz formalnych inicjatywa ta nie jest możliwa do zrealizowania. W pierwszej kolej-

ności stwierdzić należy, iż z uwagi na harmonogram pracy, czy to Urzędu, czy też jego jednostek organizacyjnych, wykluczona jest możliwość udostępniania w/w urządzeń w godzinach dogodnych dla mieszkańców, w szczególności w okresie weekendu, kiedy to, jak Pan słusznie zauważył, wykrywana jest największa ilość nietrzeźwych kierowców. Ponadto wątpliwym wydaje się prowadzenie przez Urząd sprzedaży detalicznej alkomatów jednorazowych, do czego sprowadzałby się zakup automatów z alkomatami).

**Lucyna Jamro** wnioskowała o rozważenie możliwości montażu ekranów dźwiękochłonnych przy DK 28 na wysokości Osiedla Chopina przy skrzyżowaniu ul. Bieckiej z ul. Skrzyńskich.

(Odp.: Informuję, iż w sprawie montażu ekranów dźwiękochłonnych na odcinkach drogi krajowej Nr 28 przy ul. Bieckiej zwróciłem się do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad



w Krakowie z prośbą o rozpatrzenie wniosku zgodnie z posiadanymi kompetencjami).

W drugiej interpelacji podjęta temat uciążliwości zapachowych związanych z funkcjonowaniem Miejskiej Oczyszczalni Ścieków przy ul. Bieckiej oraz Zakładu Zagospodarowania Odpadów PUK „EMPOL” Sp. z o.o. mieszczącego się przy ul. Przemysłowej.

(Odp.: Informuję, iż problem emisji odorów z oczyszczalni ścieków był i jest przedmiotem działań podejmowanych przez MPGK Sp. z o.o. - właściciela obiektu. Spółka opracowała program kompleksowej hermetyzacji poszczególnych obiektów obejmujący szereg czynności na lata 2013-2017. W celu doraźnego ograniczenia uciążliwości zapachowych w miesiącu wrześniu wykonana zostanie osłona ścian bocznych wiaty magazynowej, natomiast do końca listopada zamontowane zostaną urządzenia tworzące barierę antyodorową. Działania te winny przynieść oczekiwany efekt ograniczenia uciążliwości zapachowych).

Małgorzata Mięksisz - Muller interpelowała o wykonanie wiaty przy stanowiskach odjazdowych na Dworcu Autobusowym i umieszczenie widocznej informacji o odjazdach przewoźników odjeżdżających spoza terenów dworca.

(Odp.: Wyjaśniamy, iż wystąpino do administratora dworca, tj. VOYAGER Sp. z o.o. z wnioskiem o wykonanie wiaty przy stanowiskach odjazdowych oraz umieszczenia informacji o odjazdach przewoźników z innych miejsc niż dworzec).

W drugiej interpelacji wnioskowała w sprawie ograniczenia ruchu pojazdów na ulicy Konopnickiej oraz Tuwima.

(Odp.: Wyjaśniam, iż nie ma podstaw do ograniczania ruchu na powyższych ulicach. Obie drogi są drogami gminnymi publicznymi, z których może korzystać każdy, zgodnie z przeznaczeniem oraz obowiązującą organizacją ruchu).

**Mariola Migdar**, interpelowała w kwestii dotyczącej dokumentów potwierdzających 5-cio letni staż pracy pana Łukasza Bałajewicza - Doradcy Burmistrza.

(Odp.: Uprzejmie wyjaśniam, iż pan Łukasz Bałajewicz

legitymował się Dyplomem ukończenia studiów wyższych oraz od dnia 4.11.2009 roku pełnił funkcję pełnomocnika przedsiębiorcy, na dowód czego przedłożono Pełnomocnictwo z dnia 4.11.2009 roku z podpisem notarialnie poświadczonym dnia 6.11.2009 roku. Ponadto wystąpiłem o sporządzenie dwóch opinii prawnych w przedmiocie legitymowania się pana Łukasza Bałajewicza pięcioletnim stażem pracy, koniecznym do zatrudnienia na stanowisku Doradcy Burmistrza Miasta Gorlice. Obydwie opinie jednoznacznie potwierdzały, iż pan Łukasz Bałajewicz spełnia wymogi formalne, opisane w Załączniku Nr 3, IV Tabela, lit. E, wiersz 4, kol. 5 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 marca 2009 roku w sprawie wynagradzania pracowników samorządowych (t.j. Dz. U. z 2013 r, poz. 1050), w tym posiada pięcioletni staż pracy, niezbędny dla możliwości zatrudnienia na stanowisku doradcy).

Druga interpelacja dotyczyła rozwiązania problemów komunikacyjnych na terenie miasta.

(Odp.: Informuję, iż wszelkie wykonywane oraz planowane inwestycje drogowe, w tym zachodnie obejście Gorlic są zgodne z ustaleniami obowiązujących miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Proponowana przez Panią modernizacja jednego skrzyżowania kosztem zaniechania rozbudowy sieci uliczno-drogowej nie ma racjonalnego uzasadnienia ze względu na wzrastające potrzeby transportowe społeczeństwa, tym bardziej, że realizacja tych zadań jest i może nadal być finansowana ze środków zewnętrznych. Nie oznacza to jednak, iż problem funkcjonowania skrzyżowania ulic Mickiewicza, Kościuszki, Sienkiewicza oraz Parkowej jest bez znaczenia. Każde bowiem ulepszenie w tym obszarze będzie miało pozytywny wpływ na płynność oraz bezpieczeństwo ruchu. W najbliższym czasie wystąpię do zarządcy skrzyżowania, tj. Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad o przeanalizowanie możliwości zmiany typu skrzyżowania na rondo dwupasmowe z bezkolizyjnym przeprowadzaniem potoków ruchu pieszego.

W trzeciej interpelacji radna interpelowała w sprawie bezpieczeństwa i działań OSiR na krytej

plywalni.

(Odp.: Na tę interpelację otrzymała Pani pisemne stanowisko Dyrektora OSiR w przedmiotowej kwestii).

**Augustyn Mróz**, interpelował w sprawie zakłócania ciszy nocnej na Osiedlu Magdalena.

(Odp.: Informuję, iż wystąpiłem w tej sprawie z prośbą do Komendanta Powiatowego Policji z wnioskiem o podjęcie odpowiednich działań. Ponadto poleciłem Komendantowi Straży Miejskiej dyslokację patroli we wskazanych miejscach, w godzinach służb, które pełnione są w systemie dwu zmianowym od 6.00 do 21.00).

**Adam Piechowicz** interpelował w sprawie remontu kapliczki św. Jana Nepomucena przy ul. Mickiewicza.

(Odp.: Informuję, iż remont ten zostanie uwzględniony w projekcie budżetu na 2016 rok. Ponadto Miasto złoży wniosek o współfinansowanie w/w zadania w ramach programu „Kapliczka”).

**Tomasz Szczepanik** interpelował w sprawie usprawnienia ruchu na nowo wykonanych szlakach i ścieżkach pieszo-rowerowych.

(Odp.: Informuję, iż w ramach obecnie realizowanego projektu nie ma możliwości wprowadzania owych elementów, tj. proponowanych przez Pana oznakowań informacyjnych. Uznając zasadność Pańskiego wniosku Urząd rozpatrzy wykonanie sugerowanych informacji przy potencjalnej realizacji kolejnego etapu przedsięwzięcia. Również wniosek dotyczący połączenia ścieżki pieszo-rowerowej biegnącej wzdłuż ul. Parkowej ze ścieżką biegnącą ul. Nadbrzeżną do ławy przez rzekę Ropa zostanie przeanalizowany przy konstruowaniu budżetów na lata następne).

Wnioskował też, o oznakowanie dojazdu do nowo utworzonego parkingu cmentarnego.

(Odp.: Wnioskowane przez Pana oznakowanie dojazdu do nowo utworzonego placu przy cmentarzu komunalnym zostanie wykonane w najbliższym czasie).

**Krzysztof Zagórski** wnioskował w sprawie zakłócania spoczynku nocnego w rejonie Rynku i przyległych ulic.

(Odp.: Wystąpiłem do Ko-

mendanta Powiatowego Policji z wnioskiem o podjęcie odpowiednich działań. Ponadto planowane jest zorganizowanie spotkania z przedstawicielami Starostwa Powiatowego oraz Komendy Powiatowej Policji dotyczącego efektywniejszego wykorzystania systemu monitoringu).

Wnioskował też o kontynuację przebudowy chodnika przy ul. Blich.

(Odp.: Informuję, iż ze względu na ograniczone środki finansowe zadanie to nie może zostać wykonane w roku bieżącym. Zostanie natomiast uwzględnione przy konstruowaniu budżetu na rok 2016).

Trzecia interpelacja dotyczyła zagrożenia powodziowego w rejonie potoku Stróżowianka.

(Odp.: Wyjaśniam, iż ciek ten jest w zarządzie Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie. Urząd popierał przedstawiane przez mieszkańców propozycje, ponadto wielokrotnie występowało czy to o wykonanie bieżących prac utrzymaniowych, czy też wskazywano potrzebę ujęcia zadań inwestycyjnych w planach RZGW w Krakowie).

W ostatniej interpelacji radny wnioskował o montaż progów zwalniających w obrębie centrum miasta.

(Odp.: Informuję, że montaż w/w urządzeń musi zostać poprzedzony wykonaniem projektu organizacji ruchu oraz zapewnieniem środków finansowych na ten cel. Koszt jednego progu zwalniającego wraz z projektem organizacji ruchu to około 14.000 zł. Montaż progów powoduje niszczenie nawierzchni jezdni oraz utrudnia jej odśnieżanie. W związku z tym nowe progi zwalniające nie są montowane na terenie miasta).

**Joanna Bubak** interpelowała w sprawie uwzględnienia w budżecie miasta na rok 2016 zadań: budowy łącznika ul. Paderewskiego z ul. Andersa, budowy trzeciego etapu ul. Dębowej i opracowania dokumentacji projektowej przebudowy ul. Dmowskiego.

(Odp.: Informuję, że przedmiotowe zadania zostaną uwzględnione przy konstruowaniu projektu budżetu na rok przyszły).

## 80-lecie ROD SPÓLNOTA

29 sierpnia br. z okazji 80-lecia Rodzinnych Ogrodów Działkowych "SPÓLNOTA" w Gorlicach odbył się plenerowy piknik działkowy z udziałem burmistrza Rafała Kukli.

Podczas uroczystości prezes ROD Spólnota, Bogusław Wojewodziec, przedstawił długą historię ogrodu, rozstrzygnięto konkurs na najpiękniejszą działkę, wręczono odznaki zasłużonym działkowcom. Na działkowców czekało wiele atrakcji, m.in. występ dzieci z MDK, pokaz fire show, czy ognisko i zabawa taneczna do białego rana.



## Artyści z Kanady w Gorlicach

4 września br. w Muzeum Dwory Karwacjanów i Gładyszów odbył się wernisaz wystawy ekspresjonistów z Galerii Sztuk Pięknych Grolle w Winnipeg w Kanadzie. Artyści podczas pobytu w Gorlicach spotkali się z burmistrzem Rafałem Kuklą. W czasie wizyty w Ratuszu artyści, na czele z dyrektorem Galerii Ludolfem Grollé, zaprezentowali film promujący Kanadę i miasto Winnipeg oraz podziwiali panoramę Gorlic z wieży ratuszowej.

Galeria Grollé Fine Art w Winnipeg, w prowincji Manitoba w Kanadzie jest jedną z najnowocześniejszych i najpiękniejszych galerii sztuki w Winnipeg. Jest to jedna z niewielu galerii w Ameryce Północnej prowadzona przez profesjonalnego artystę, która jest otwarta dla artystów wywodzących się z różnych krajów. Ludolf Grollé - dyrektor Galerii jest zarówno twórcą jak i entuzjastą sztuki, który ją tworzy i promuje z niepokromioną pasją i miłością. W tym celu Pan Grollé wyemigrował z Europy do Kanady, gdzie w 2014 roku otworzył na kanadyjskich preriach swoją własną galerię sztuki. W Dworze Karwacjanów swoje dzieła zaprezentowali: Inga Torfadottir /Islandia – artysta grafik i ceramik; Manny Martins-Karman/Portugalia artysta malarz; Clyde Finlay/Wielka Brytania – artysta malarz; Ludolf Grollé /Kanada – artysta malarz; Małgorzata Świtała/Kanada – artysta malarz. Wystawa czynna była do 18 września br.



## X JUBILEUSZOWE M

W dniach 10-13 września 2015 r. w Gorlicach odbywały się X Międzynarodowe Sportowe Mistrzostwa Polski Pracowników Samorządowych, Radnych i Parlamentarzystów pod patronatem Marka Sowy, Marszałka Województwa Małopolskiego. W sportowych zmaganiach brało udział ponad 150 zawodników z 22 jednostek samorządowych, w tym z Kałusza (Ukraina) i Bardejov (Słowacja). Rywalizacja toczyła się w 7 konkurencjach (dart, tenis stołowy, badminton, speed badminton, strzelanie, pływanie i plażowa piłka siatkowa).

Według punktacji najwszechstronniejszą zawodniczką okazała się Halina Draj z Urzędu Gminy Uście Gorlickie, druga była Dorota Lewandowska - Urząd Miar Kielce, a trzecie miejsce zdobyła Danuta Chylicka z Urzędu Gminy Czernikowo. Wśród panów najlepszym okazał się Sebastian Weron z Urzędu Gminy Moszczenica, drugie miejsce zajął Paweł Sarek z Urzędu Miar Kielce, a trzecie miejsce zajął Jerzy Knot reprezentujący Urząd Miejski w Gorlicach. W punktacji drużynowej zwyciężyła drużyna z Urzędu Miejskiego Gliwice, drugie miejsce zajęła drużyna Starostwa Powiatowego w Gorlicach, wyprzedzając o 1 pkt drużynę Urzędu Miejskiego z Gorlic. W związku z jubileuszem mistrzostw prowadzona była rywalizacja punktowa o tytuł najwszechstronniejszej zawodniczki, najwszechstronniejszego zawodnika oraz punktacja drużynowa wszystkich 10 edycji. W tej klasyfikacji najlepszymi okazali się zawodnicy Urzędu Miejskiego z Gorlic, którzy zwyciężyli we wszystkich klasyfikacjach. Najwszechstronniejszą zawodniczką 10 edycji okazała się Marta Puchajda (UM Gorlice), druga była Danuta Chylicka z Gminy Czernikowo, a trzecie miejsce zajęła Marta Ziaja (UM Gorlice). W klasyfikacji panów najlepszym okazał się Jerzy Knot (UM Gorlice), drugie miejsce zajął Jarosław Górski (Starostwo Powiatowe Gorlice), a trzecim był Zbigniew Chodkowski (Starostwo Powiatowe Pułtusk). W punktacji drużynowej wygrał Urząd Miejski Gorlice, II miejsce zajął Urząd Miejski Gliwice, a trzecie miejsce zajęło Starostwo Powiatowe z Gorlic. Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji mistrzostw, Marszałkowi za patronat, sponsorem (Firmom „Fakro” i „Gambit” Nowy Sącz, „Uzdrowisko Wysowa”, MPGK Gorlice, „Weronica” Gorlice, Starostwo Powiatowe Gorlice, Urząd Gminy Gorlice, Urząd Gminy Uście Gorlickie), mediom (RTV Gorlice i Gazeta Gorlicka) oraz zawodniczkom i zawodnikom za udział i walkę fair play.

## Gorlicka Spartakiada Seniorów i Abstynentów

23 września br. odbyła się, po raz trzeci w naszym mieście, Gorlicka Spartakiada Seniorów i Abstynentów. Impreza zorganizowana przez Urząd Miejski w Skansenie Przemysłu Naftowego „MAGDALENA” w Gorlicach cieszyła się sporym zainteresowaniem.

Do rywalizacji stanęło blisko 80 uczestników reprezentujących różne organizacje skupiające seniorów i abstynentów nie tylko z naszego miasta, ale również całego powiatu jak również reprezentacji miasta partnerskiego Bardejova. Najważniejszym założeniem spartakiady było umożliwienie jak największej liczbie osób udziału we wspólnych zmaganiach oraz zmotywowanie do aktywności ruchowej osób w każdym wieku. Tegoroczna spartakiada odbyła się w ramach Europejskiego Tygodnia Ruchu 2015 (Move Week). Kluczowym zagadnieniem Europejskiego Tygodnia Ruchu jest uświadomienie społeczeństwu korzyści, jakie płyną z ruchu i zdrowego trybu życia. Europejski Tydzień Ruchu koordynowany jest przez Międzynarodowe Stowarzyszenie Sportu i Kultury (ISCA) we współpracy z Europejską Federacją Cyklistów (ECF). W Polsce koordynatorem Tygodnia Ruchu jest Fundacja V4Sport Group. Wszyscy uczestnicy spartakiady mieli również możliwość wspólnej zabawy, którą prowadziła grupa muzyczna Młodzi Duchem. Środową rywalizację przygotowała i przeprowadziła Spółdzielnia Socjalna ENTER



# MISTRZOSTWA POLSKI W GORLICACH





# STARYCH KOLEI UROK I CZAR

Wśród licznej grupy uczestników peronowego pikniku przechadzały się również gorlickie mieszkanki w strojach z przełomu XIX i XX w. Ogromną atrakcją, zwłaszcza dla najmłodszych, była możliwość zwiedzenia zabytkowych wagonów, a przede wszystkim parowozu, gdzie chętnych do pamiątkowych zdjęć nie brakowało. Można było również zakupić bilet na przejazd do kolejnej stacji na trasie pociągu, czyli do pobliskiego Biecza. To niezwykle i ciekawe wydarzenie było częścią projektu pn. „Małopolskie Szlaki Turystyki Kolejowej” obejmującego cykl przejazdów zabytkowymi składami kolejowymi najpiękniejszymi szlakami kolejowymi w Małopolsce. Pomysłodawcą i organizatorem tej cennej inicjatywy jest Nowosądeckie Stowarzyszenie Miłośników Kolei zraszające pasjonatów kolei z całej Małopolski.



Fot. Jacek Sypka

## BAROK NA GORLICKIM RYNKU

24 września br. na gorlickim Rynku odbył się wspólny występ uczniów Miejskiego Zespołu Szkół nr 5 oraz uczniów ze szkoły w Petersburgu. Uroczystość rozpoczęła się barokowym korowodem ulicami: Piekarską, 3-go Maja, Legionów, Wróblewskiego na Rynek. Tutaj gorliczanie podziwiali i oklaskiwali taniec barokowy w wykonaniu uczniów ze szkoły w Petersburgu, występ uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej w Gorlicach, występ uczniów Miejskiego Zespołu Szkół nr 5 oraz pokaz fryzur i mody barokowej zaprezentowany przez uczniów gorlickich szkół.

Planowane wydarzenie odbywało się w ramach wymiany Polsko-Rosyjskiego Dialogu i Porozumienia oraz projektu „Barok spoiwem kultur i narodów”, realizowanego przez Miejski Zespół Szkół nr 5 w Gorlicach. Wzięło w nim udział 17 uczniów oraz 3 nauczycieli ze szkoły w Petersburgu.



Fot. Krzysztof Moson

**Wydawca:** Urząd Miejski w Gorlicach

**Adres:** Rynek 2, 38-300 Gorlice, tel. 18 355 12 67, fax: 18 355 12 12  
www.gorlice.pl um@um.gorlice.pl

**Rada Programowa:** Aleksander Augustyn, Ewa Buhl, Joanna Bubak  
Roman Dziubina - redaktor naczelny, Janusz Fugiel - przewodniczący,  
Marcin Gugulski, Katarzyna Walczy

**Skład i druk:** Drukarnia Aplus, 38-300 Gorlice, ul. Krasińskiego 3, tel. 500 158 314

REDAKCJA NIE ZWRACA MATERIAŁÓW NIE ZAMÓWIONYCH, ZASTRZEGA SOBIE PRAWO SKRACANIA MATERIAŁÓW I TEKSTÓW NADEŚLANYCH ORAZ UŻYWANIA WŁASNYCH TYTUŁÓW.





## GORLICE MAJĄ PLAN GOSPODARKI NISKOEMISYJNEJ

W miesiącu wrześniu br. Miasto Gorlice kończy realizację kolejnego projektu współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Umowa dofinansowania nr POIS.09.03.00-00-135/13-00 podpisana w dniu 31 października 2014 roku dotyczyła projektu pn. „Opracowanie planu gospodarki niskoemisyjnej dla miasta Gorlice” realizowanego w ramach działania 9.3. Termomodernizacja obiektów użyteczności publicznej priorytetu IX Infrastruktura energetyczna przyjazna środowisku i efektywność energetyczna Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013. Wartość projektu to 49.200,00 PLN, a dofinansowanie ze środków UE wynosi 41.820,00 PLN, tj. 85% kosztów kwalifikowanych projektu. Podpisanie umowy dofinansowania poprzedziło podjęcie przez Radę Miasta Gorlice Uchwały Nr 450/XXXVII/2013 z dnia 16 października 2013 r. o przystąpieniu do opracowania i wdrożenia planu gospodarki niskoemisyjnej dla miasta Gorlice,

Celem projektu było wypracowanie przez Miasto Gorlice narzędzia efektywnego zarządzania energią, zebranie danych dotyczących wielkości emisji gazów cieplarnianych w mieście, dokonanie oceny gospodarki energią na terenie Gorlic oraz wskazanie przedsięwzięć prowadzących do ograniczenia zużycia energii i emisji zanieczyszczeń do powietrza. Co ważne, tylko gminy posiadające Plany Gospodarki Niskoemisyjnej będą mogły w perspektywie finansowej 2014 – 2020 Unii Europejskiej ubiegać się o środki finansowe np. na działania termomodernizacyjne, inwestycje w zakresie odnawialnych źródeł energii czy szersze działania z dziedziny efektywności energetycznej, tak w ramach Regionalnych Programów Operacyjnych jak i Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

Potrzeba sporządzenia Planu jest zgodna z polityką Polski i wynika z Założeń Narodowego Programu Rozwoju Gospodarki Niskoemisyjnej przyjętych przez Radę Ministrów 16 sierpnia 2011 r. Plan ma przyczynić się do osiągnięcia celów określonych w pakiecie klimatyczno-energetycznym do roku 2020, tj.: redukcji emisji gazów cieplarnianych, zwiększenia udziału energii pochodzącej ze źródeł odnawialnych, oraz redukcji zużycia energii finalnej, co ma zostać zrealizowane poprzez podniesienie efektywności energetycznej. Dokument ten pomoże również w spełnieniu obowiązków nałożonych na jednostki sektora publicznego w zakresie efektywności energetycznej, określonych w ustawie z dnia 15 kwietnia 2011 r. o efektywności energetycznej (Dz. U. 2011 r. Nr 94, poz. 551 z późn. zm.).

W ramach projektu „Opracowanie planu gospodarki niskoemisyjnej dla miasta Gorlice” zrealizowane zostały następujące działania:

1. Opracowanie „Planu gospodarki niskoemisyjnej dla miasta Gorlice” zgodnego z zapisami Załącznika nr 9 do Regulaminu Konkursu nr 2/PO IiŚ/9.3/2013 „Szczegółowe zalecenia dotyczące struktury planu gospodarki niskoemisyjnej” oraz szczegółowymi wytycznymi narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie.
2. Stworzenie bazy danych pozwalającej na dokonanie oceny gospodarki energią na terenie miasta, w jego sektorach i obiektach tj. budynki komunalne mieszkalne i użyteczności publicznej, oświetlenie uliczne, dystrybucja ciepła, transport oraz inwentaryzację źródeł niskiej emisji.

3. Szkolenia dla pracowników Urzędu Miejskiego oraz jednostek podległych (łącznie trzy dni szkoleniowe) na temat problematyki związanej z planami gospodarki niskoemisyjnej (w tym zasady prowadzenia monitoringu oraz ochrony klimatu).
4. Przeprowadzenie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko planu gospodarki niskoemisyjnej. Projekt dokumentu PGN poddano procedurze strategicznej oceny oddziaływania na środowisko, która została przeprowadzona zgodnie z przepisami ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tj.: Dz. U. z 2013 r. poz. 1235 ze zm.).

W ramach powyższej oceny:

- sporządzono prognozę oddziaływania na środowisko,
- uzyskano stosowne uzgodnienia i opinie Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie oraz Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Krakowie,
- zapewniono możliwość udziału społeczeństwa w strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko co jest wymagane zgodnie z art. 54 ust. 2 ustawy o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko. W oparciu o art. 39 powyższej ustawy podano do publicznej wiadomości informację o przystąpieniu do opracowywania projektu dokumentu i o jego przedmiocie; możliwościach zapoznania się z niezbędną dokumentacją sprawy oraz o miejscu, w którym jest ona wyłożona do wglądu; możliwości składania uwag i wniosków; sposobie i miejscu składania uwag i wniosków, wskazując jednocześnie co najmniej 21-dniowy termin ich składania (od 18 maja 2015 r. do 8 czerwca 2015 r.); organie właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków.

W wyznaczonym terminie nie wpłynęły żadne uwagi dotyczące wyłożonego do wglądu projektu Planu.

5. Informacja i promocja dotycząca udziału dofinansowania Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko w opracowaniu planu gospodarki niskoemisyjnej oraz upublicznianie informacji o opracowaniu planu (działania zgodne z *Zasadami promocji projektów dla beneficjentów PO IIŚ 2007 – 2013*).

Opracowanie planu gospodarki niskoemisyjnej dla miasta Gorlice zlecone zostało firmie Energoekspert Energia i Ekologia Sp. z o.o. z Katowic - wybranej w drodze wyboru propozycji cenowej w postępowaniu o udzielenie zamówienia o wartości szacunkowej nie przekraczającej wyrażonej w złotych równoważności kwoty 30.000 euro.

Na Sesji w dniu 27 sierpnia 2015 r. Rada Miasta Gorlice podjęła Uchwałę Nr 108/XII/2015 o przyjęciu Plan Gospodarki Niskoemisyjnej dla Miasta Gorlice. Zadania ujęte w PGN, których realizacja spoczywa na Mieście Gorlice został wprowadzone do Wieloletniej Prognozy Finansowej Uchwałą Nr 106/XII/2015 z dnia 27 sierpnia 2015 r. o zmianie Wieloletniej Prognozy Finansowej.

W tabeli poniżej w syntetyczny sposób zaprezentowane zostały efekty ekologiczne wynikające z realizacji poszczególnych projektów (projekty te dotyczą zadań realizowanych przez różne podmioty z terenu miasta – interesariuszy PGN).